

En apoyo del pueblo
D
E
N
I

2001, el año de la demarcación

GREENPEACE



EN APOYO DE LOS DENI
2014. El año de la Demarcación
GREENPEACE

Índice

Cultura e historia del pueblo Deni	3
Información General	3
Aspectos culturales	5
Mitos	6
Celebraciones	6
Historia.....	7
Economía.....	8
El Proceso de Demarcación	10
Tribus Indígenas en Brasil	10
¿Qué significa la Demarcación?	10
La Demarcación de las Tierras Deni	11
Anexo: El Proceso de la Demarcación Paso a paso.....	12
WTK y los Deni	13
WTK y actividad ilegal	13
WTK y sus posesiones en la región Deni.....	14
Greenpeace y los Deni	17
Actividad maderera Ilegal y Tierras Indígenas en la Amazona	17
Retrato del pueblo Deni.....	21
Lecturas recomendadas	23



En apoyo del Pueblo DENI

Greenpeace, SETPIEMBRE 2001

Informe elaborado por Greenpeace Internacional.

Traducción: Gloria Perez de Colosía y Lázaro

San Bernardo, 107 – 28015 Madrid. Tf: 91 444 14 00 - Fax: 91 447 15 98 - biodiversidad@greenpeace.es

Portaferrisa, 17 1º/2ª – 08002 Barcelona. Tf: 93 318 77 49 - Fax: 93 412 27 01 - barcelona@greenpeace.es

Ses Rafaletes, 13 1º – 07015 Palma de Mallorca. Tf: 97 140 58 50 - Fax: 97 140 45 69 - palma@greenpeace.es





Cultura e historia del pueblo DENI

EN APOYO DE LOS DENI
2014. El año de la Demarcación
GREENPEACE

Cultura e historia del pueblo Deni

“Conocer los espíritus es tener control sobre ellos y conocer tu propio espíritu es tener control sobre ti mismo”, un dicho Deni citado por el antropólogo alemán Gunter Kroemer en su libro "Travel to the Deni Indigenous People" (Viaje al Pueblo Indígena de Deni), CIMI, Marzo de 1995.

Información General

Los Deni se componen de más de 600 tribus indígenas que viven en una planicie entre los ríos Purus y Juruá en el Estado Brasileño de Amazonas, a 7-10 días de navegación desde Manaus, la capital del Estado. Se considera que su lengua es el Arawa, un idioma que pertenece a la familia lingüística Aruak. La primera mención de los Deni apareció en el informe SPI de 1942.

Tapa, uno de los *patarahu* o jefes de la Villa Visagem, cuenta su historia de la nación Deni - que él llama Madija Deni:

"Los Deni están divididos en grupos o clanes, con cierta autonomía política y con su propia identidad y diferenciación. El territorio Bukure Deni es el Río de Aruá, un afluente del Cuniuá a su vez afluente del Purus. Los Kuniva Deni vienen en el Bajo Cuniuá; muchos de ellos mueren de sarampión; hoy, están mezclados y su hábitat es la Cala de Cujubim. El área habitada por los Minu Deni está cerca de la Cala de Kurabi, en el Xeruã, afluente del Juruá; muchas de sus gentes también mueren de sarampión. La tierra de los Varasa Deni se encuentra entre el Cuniuá y el Xeruã. Los Hava Deni también vienen del Río Xeruã, y se mezclan con los Kuniva Deni. Por consiguiente la demarcación de los Madija Deni es toda la extensión del Río Cuniuá, ya que el Río de Coxodoá es el margen de ambos lados. Las armas y enfermedades del hombre blanco causaron numerosas muertes, pero también recuerdo las luchas entre los propios clanes, Kamuvári fue el nombre que se dio a los asesinos de los Varasa Deni y Huve."



Las tierras Deni se sitúan tradicionalmente en la planicie de los Ríos Purus y Juruá, ambos afluentes del Río Solimões (Amazonas), en concreto entre los ríos Cuniuá y Xeruã, afluentes a su vez del Purus y Juruá respectivamente. Los Deni del Río Xeruã viven en cuatro aldeas, todas ellas próximas a los márgenes del Xeruã. La población Deni del Río Cuniuá se concentra en cinco aldeas en la ribera del Cuniuá.

Es un área cubierta por un denso bosque de árboles como el muratinga, copaiba, jacarandá, pau-rosa, cedro, iatuba, louro, samauma y virola, que poseen un alto valor comercial en el mercado maderero. A lo largo de las riberas de los ríos, las palmeras como el “açaí” dominan la vegetación.

La supervivencia de las comunidades Deni depende de la conservación de sus recursos naturales, lo que significa que son expertos en hacer buen uso de ellos, favoreciendo la proliferación de especies y la recuperación de la fauna y flora. El mismo emplazamiento de las aldeas Deni demuestra el talento de estos pueblos para buscar sus asentamientos en zonas con facilidad para el drenaje y próximas a huertos naturales con “pupunheiras” (palmeras) y bananos.

En los alrededores de la selva, se puede encontrar algo de materia prima, y las calas son exploradas a bordo de pequeños “timbós”. No hay zonas despejadas: la región entera es una mezcla de bosque primario o secundario en avanzado estado de recuperación, la regeneración de la flora y la fauna de este último, produce una nueva fuente de recursos.

Los Deni dependen del bosque para su sustento: caza, pesca, recolección de frutos y agricultura. A causa del bajo potencial agrícola del suelo, los Deni equilibran su dieta con los productos de la flora y la fauna salvaje que se encuentran en abundancia en sus tierras.

La agricultura es el medio de subsistencia de los Deni. Mandioca, milho, cara (una especie de raíz), plátano, piñas, urucum (un pigmento rojo), timbo y palmitos como la pupunha. Estos productos se obtienen mediante determinadas prácticas culturales, quemando y plantando. La preparación del terreno se hace colectivamente. Después de la quema, se distribuyen parcelas entre las familias, que se convierten en los responsables de la plantación y recolección.

En las cacerías, individuales y colectivas, los Deni usan rifles y arcos y flechas para cazar animales grandes, y dardos y *sarabatanas* (armas para soplar) para abatir pájaros y animales pequeños. Las frutas silvestres son recogidas principalmente durante la estación de lluvias, que va desde diciembre a mayo y es el “invierno” amazónico. Normalmente, las tareas son individuales, pero en algunas ocasiones se trabaja en común, como por ejemplo en la confección de redes de pesca.





EN APOYO DE LOS DENI
BND. El año de la Diversidad
GREENPEACE

Cultura e historia del pueblo DENI

Las dificultades geográficas, la baja productividad del suelo, las elevadas temperaturas y las fuertes y continuadas lluvias promovieron el nomadismo, lo que al final permite la regeneración de los claros a través de un ciclo económico de plantación, cosecha y abandono del terreno.

Decir que los Deni son nómadas significa decir que la población de las aldeas fluctúa bastante, con personas yendo y viniendo libremente. Debido a esta circunstancia no tienen un pueblo como tal, las aldeas son simplemente una agrupación de familias. No poseen una unidad inherente como comunidades. Los jefes lo son únicamente de sus grupos y no del pueblo en conjunto. Los habitantes permanentes pueden irse de repente y los temporales pueden decidir quedarse.

La organización laboral de la sociedad Deni se basa en dos aspectos importantes: el reparto de las tareas entre hombres y mujeres que se organiza de modo que los hombres trabajan en el bosque, cazando y pescando, mientras las mujeres trabajan en las aldeas, y los resultados prácticos del día a día. Los Deni entienden que quienquiera que sea el que trabaje, tiene derechos sobre los resultados de ese trabajo, es decir, el concepto de propiedad privada no es típico de los Deni.

Aspectos culturales

El matrimonio en la sociedad Deni es muy simple: los hombres emprenden una actividad como salir de caza o adentrarse en el bosque a buscar patauá (una fruta que produce un vino similar al acai); sólo las mujeres y un par de ancianos se quedan en la aldea. Los ancianos cogen la cama del novio y la ponen al lado de la de su futura esposa. Cuando los hombres vuelven del bosque, está anunciada la boda. Es tiempo de fiesta y de comida abundante, y la nueva pareja puede dormir junta.

Durante el embarazo, los padres no pueden comer huevos y se alimentan solo de pequeños peces. Deben seguir manteniendo relaciones sexuales hasta el último momento, para que el niño nazca fuerte. La mujer Deni da a luz sola, en el bosque. Ella corta el cordón umbilical, limpia al niño y le lleva a casa. El marido entierra la placenta.



El luto por los muertos es el ritual más importante entre los Deni. El muerto se entierra en una cama nueva, que nunca toca el fondo de la tumba. Sobre el cuerpo se colocan ramitas de paxiuba (un tipo de palmera), y el cuerpo recibe una última capa de tierra. Sobre la tumba se construye una estructura parecida a un mausoleo.

Los hombres más poderosos de la aldea son los zupinehe, los chamanes. Según la religión Deni, son los responsables de la armonía entre cuerpo y alma. Los chamanes se pueden comunicar con las almas, y su espíritu puede abandonar el cuerpo y viajar. Para sanar, el chaman saca "piedras" de su cuerpo, consideradas por él espíritus, y las coloca en la persona enferma. Después las saca succionando. En algunas de las aldeas Deni, principalmente en las del río Xeruã, no queda ningún chaman vivo. Epidemias de sarampión son las responsables de la ausencia de estos líderes espirituales.

Mitos

La Creación del universo: los Deni creen que el origen de las personas es un lagarto parlante. El espíritu femenino Mahaniru creó las especies vegetales que se mantienen de pie, como la piña, mandioca, y plátanos. El antepasado Nadiha trajo las verduras que crecen horizontalmente como la patata. Mahaniru plantó, pero los humanos quisieron obtener la comida sin trabajar, así que lucharon con el espíritu y lo amenazaron de muerte. Entonces Mahaniru subió al cielo, llevando consigo todo tipo de plantas, dejando tras de sí a los hombres hambrientos. Entonces los hombres quemaron la región y, después del fuego, una planta de mandioca había nacido. Éste es el origen de la tradición agrícola.

La llegada de fuego: hace mucho tiempo, en la antigüedad, un hombre salió a cazar un jaguar, el único animal considerado malo por los Deni. Un pájaro gritó, "hay fuego allí." Delante de los ojos del guerrero, las llamas consumían un árbol gigante. El hombre cogió un palo de madera y llevó una muestra del fuego a la aldea. Entonces, compartió el fuego con los otros, que continúa quemándose hasta este día.

Celebraciones

El pueblo Deni trabaja para festejar y divertirse, para invitar a amigos de las aldeas vecinas y jugar. Los Deni son personas muy creativas, verdaderos expertos en el arte de la improvisación.

El chaman es el encargado de organizar las fiestas y de enviar las invitaciones. La celebración más importante se llama Ima amusinaha, traducido como "la continuación de una buena charla".





Cultura e historia del pueblo DENI

EN APOYO DE LOS DENI
BND. El año de la Diversidad
GREENPEACE

El jefe distribuye las tareas rituales como sugerencias, no como órdenes. Algunos individuos podrían cazar cerdos salvajes, otros podrían recolectar o pescar, y las mujeres podrían preparar beiju, un plato típico hecho con la flor de la mandioca.

El uso de rapé, un alucinógeno suave que se hace tostando y aplastando hojas de tabaco y cáscara del árbol pupui, es inhalado diariamente por hombres, mujeres y niños, desde el amanecer hasta la hora de dormir.

Historia

Desde finales del siglo XIX hasta 1940 se llevaban a cabo las rutas del caucho, causa principal de la rápida ocupación occidental de los valles de los Ríos Purus y Jurua, y de los consiguientes y trágicos crímenes en la mayoría de las Tribus Indígenas de la Amazonía y consecuencia de asesinatos directos o debidos a la introducción de enfermedades. La política extraccionista de la industria del caucho utilizó a las poblaciones indígenas como guías en los viajes al campo, como cazadores, pescadores y productores de látex y como protección contra otros grupos indígenas hostiles.

Una vez que los ríos se habían explorado, nada pudo detener el avance de occidentales y su influencia. Grandes barcos navegaron millas y millas, llevando hombres en busca de tierra y sustento. Era la llegada de los “Soldados del Caucho”. Las primeras ciudades urbanas, como Labrea y Canutama, en el Río Purus, y Tefe, en el Jurua, empezaron a aparecer en medio de la selva Amazónica.

Durante el boom del caucho, se estima que la población Indígena de la región del Río Purus era aproximadamente de 40,000 individuos. Los enfrentamientos fueron inevitables, principalmente en el estuario del igarapés, entre los pequeños canales de agua, donde el foco de resistencia indígena se encontraba con la frontera de la industria del caucho.



Los Deni, considerados un pueblo agrícola y pacífico, vivieron aislados en el margen izquierdo del Río Purus, desde el estuario del Río Ituxi hasta el Río Pauini. Debido a que construían sus casas en medio del bosque, su contacto con la invasión de colonos fue escaso. Aunque algunos fueron reclutados como trabajadores en los seringais (áreas de extracción de caucho), sus familias permanecieron aisladas en el bosque. Epidemias y matanzas alcanzaron a los Deni, pero sus valores étnicos y culturales fueron conservados.

Sin embargo, la economía tradicional de subsistencia de los Deni quedó seriamente afectada. El sistema de aviamiento, basado en el injusto intercambio de caucho por bienes industrializados como rifles y sal, dio inicio a un círculo vicioso de deudas y dependencia que todavía perdura hoy en día entre los ribeirinhos y los patronos involucrados en actividades madereras en la región. En la Amazonía, los ribeirinhos son aquellos que habitan en las riberas; viven de la extracción de caucho, pescando y recolectando fruta, y a pesar de ser considerados poblaciones tradicionales, no forman parte de las poblaciones indígenas.

Economía

Con el dramático declive de la demanda de caucho de la Amazonía a finales de la Segunda Guerra Mundial, los Deni comenzaron a intercambiar flor de mandioca, aceite de copaiba, carne y peces, por productos como sal y combustible, y algunos hombres buscaron trabajo en la industria maderera para sobrevivir. En 1992, una epidemia de sarampión mató a 67 Deni que se habían unido a las actividades madereras.

Históricamente, el objetivo de los frentes de la colonización ha sido transformar a las poblaciones indígenas en productores para la economía regional. Por eso, cualquier elemento que pueda favorecer el fortaleciendo de mecanismos para garantizar la supervivencia de grupos indígenas como sociedades autónomas con identidades culturales intactas, ha sido sistemáticamente considerado como un obstáculo.

En la actualidad, prácticamente los únicos que viven en el Río Cuniuá son los Deni, solamente se dan actividades comerciales pequeña escala: extracto de aceite de "copaíba", talado de árboles, y secado de peces. Los Patronos más destacados en los últimos años han sido Raimundo Acreano, y Zena e Tião que desarrollaron un abusivo sistema de comercio con los Deni, siguiendo el modelo de los empresarios de las rutas del caucho del siglo pasado.





Cultura e historia del pueblo DENI

EN APOYO DE LOS DENI
BND. El año de la Demarcación
GREENPEACE

En 1995, la única fuente de financiación que quedaba en la región provenía de la extracción de madera. Los madereros, sus patronos, *regatoes*, intermediarios y comerciantes de Manaus (capital del Estado de Amazonas), que vendían madera a compañías brasileñas e internacionales, están ahora implicados en las actividades madereras de la región de Purus. Y en las tierras de los Deni hay muchos árboles de alto valor comercial, como el jacarandá y pau rosa. Debido a la sobreexplotación de muchas áreas, los madereros buscan cada vez más las tierras Deni como una fuente de su insaciable industria. Pequeños grupos de madereros usurpadores invaden descontroladamente tierras de los Deni, y sin temor para seguir haciéndolo.

Además de destruir los recursos naturales, la invasión de la industria maderera también trajo otras epidemias, como la gripe o el sarampión, y generó serios conflictos entre madereros e indios sobre el uso de la tierra, el comercio y el trabajo. Los Deni, que desconocían el valor del dinero, ahora no saben como tasar de forma justa sus productos y su trabajo dentro del contexto de nuestra sociedad y, como resultado, son constantemente estafados.

Según la científica social Renata Feno Alves, actualmente “las poblaciones indígenas Deni están interesadas en aprender sobre el mundo exterior. Algunos quieren aprender a leer y a escribir. Se quejan de la falta de profesores”. La científica cree que “de hecho, podrían beneficiarse de sus relaciones con los blancos en cosas como el modo de organizarse y luchar por sus derechos”

Por consiguiente, Alves dice que el contacto con los blancos no representa ya un riesgo, especialmente porque hábitos como el samaritanismo, la medicina tradicional y el lenguaje están seguros. “Con el tiempo, perderán un poco de su cultura ancestral. De hecho, ya no usan cerámica para cocinar. Saben que es más fácil utilizar sartenes y cacharros de aluminio. Eso no significa que las mujeres se olviden del arte de la cerámica. A fin de cuentas, la esencia y el modo de vida de los Deni se ha preservado.

La demarcación de sus tierras es el paso principal para garantizar el modo de vida tradicional de los pueblos Deni. Sólo entonces podrán llevarse a cabo con éxito, proyectos para el desarrollo económico sostenido, permitiendo que los Deni controlen su propio futuro y mantengan su estilo de vida, cultura y creencias.



El Proceso de Demarcación

Tribus Indígenas en Brasil

En 1500, cuando los portugueses descubrieron Brasil, la población indígena se estimaba en 3 millones y medio de personas. Según los datos mas recientes, en 1997 se calcula que había 325.652 indios en las 206 naciones que quedan en Brasil. Según el antropólogo Darcy Ribeiro, 55 tribus indígenas desaparecieron en la primera mitad del siglo XX.

Solo cuando se escribió la actual Constitución Federal Brasileña en 1988, por fin se dio un valor relevante a los derechos indígenas. Después de siglos, el derecho a ser indígena y a seguir siéndolo fue constitucionalmente reconocido. Cuestiones como la organización social, el lenguaje, las tradiciones y la tierra se expresaron en los artículos de la Constitución.

¿Qué significa la Demarcación?

Oficialmente en Brasil, hay 556 tierras indígenas de las cuales 383 se sitúan en la Amazonía.

La ley considera que los derechos indígenas sobre sus territorios son derechos ancestrales, es decir, que ya existían antes de aprobar la constitución. Por eso, la demarcación de tierras es un reconocimiento elemental del gobierno de lo que es, ha sido y será siempre una propiedad indígena. También es el arma legal que tienen las poblaciones indígenas para conservar su territorio.

Demarcar o delimitar un territorio Indígena es reconocer oficialmente las tierras que son tradicionalmente habitadas o utilizadas por estas poblaciones. La demarcación garantiza a las comunidades Indígenas el derecho a no dejar entrar a los invasores a sus tierras y a elegir su modo de vida en la selva. En la actualidad, físicamente la demarcación es la apertura de caminos en la selva, creando un deslinde visible entre las tierras Indígenas y otros territorios (para información más detallada sobre el proceso de demarcación, ver el apartado final: El proceso de demarcación paso a paso).

Una vez que las tierras indígenas están demarcadas, pasan a ser propiedad protegida por la unión federal. "Tales tierras son otorgadas en propiedad y para uso exclusivo de las Poblaciones Indígenas y son ellos quienes tienen los derechos de exclusividad sobre la explotación de recursos naturales de los ríos, los lagos y la riqueza de la tierra", dice en la página web de FUNAI, la Fundación Nacional del Indio (una agencia gubernamental), responsable de la instauración de los derechos indígenas.





El Proceso de demarcación

EN APOYO DE LOS DENI
2004. El año de la Demarcación
GREENPEACE

Según FUNAI, apenas la mitad de las tierras indígenas en Brasil se han demarcado y en una quinta parte aproximadamente ni siquiera han comenzado con el proceso. La demarcación de tierras indígenas se basa en estudios antropológicos que identifican los límites, y se complementa con datos históricos, sociológicos, medioambientales y cartográficos. Estos estudios intentan identificar qué tierras usan los nativos para vivir y obtener alimentos y cual es el espacio necesario para garantizar su supervivencia y su cultura.

La Constitución de 1988 estableció como fecha tope para la demarcación de todas las tierras indígenas del país el año 1995. El incumplimiento de éste importante plazo previsto favoreció la aparición de nuevas amenazas para la supervivencia de las Poblaciones Indígenas. "El gobierno no sólo ha fallado en la aplicación de la decisiva ley para el país, sino que ha demostrado una completa falta de apoyo y compasión por los pueblos que habitaban esta tierra antes incluso de que Brasil existiera como país", dijo Nilo D' Avila, de la campaña de Greenpeace en la Amazonía.

La Demarcación de las Tierras Deni

En 1985 el antropólogo alemán Gunter Kroemer del CIMI (Consejo Misionero Indígena), lideró un equipo que llevó a cabo la primera tentativa de identificación de las fronteras de las tierras Deni. Definieron unas 916.000 hectáreas utilizadas tradicionalmente por los Deni. Pero el antropólogo de FUNAI oficialmente encargado, desapareció antes de entregar sus informes y el proceso volvió a paralizarse.

Dos años después, un equipo del CIMI regresó a la región Deni y completó la investigación. Esta vez el gobierno no aceptó el mapa propuesto porque ningún representante de FUNAI había participado en la investigación de campo. Las 916.000 hectáreas que se habían identificado en 1985 fueron de uso restringido para los Deni.

Once años después en 1998, FUNAI anunció la creación de un grupo de trabajo para determinar los límites del territorio Deni. Al año siguiente, el antropólogo Rodrigo Padua Rodrigues Chaves fue enviado a la región Deni. El informe de Chaves concluyó que el territorio de Deni tenía un total de 1.530.000 hectáreas. El informe se entregó a FUNAI en noviembre de 2000 y se publicó en el sumario del Diario Oficial de Brasil el 21 de febrero de 2001. El "período de conformidad" (ver el punto siguiente) finaliza el 21 de mayo de 2001.



Anexo: El Proceso de la Demarcación Paso a paso

La demarcación oficial es un largo proceso burocrático. El primer paso es la expedición de un antropólogo al área indígena que redacta un detallado informe del uso territorial. Con la ayuda de geógrafos e ingenieros, la información sobre los usos del suelo se transforma en delimitaciones cartográficas. Sobre la base de estas delimitaciones se diseña un mapa más exacto del territorio. Todos los datos sociológicos y cartográficos se combinan en un informe escrito.

El resumen del informe se publica entonces en el Diario Oficial de Brasil (el Periódico Gubernamental Federal) y se establece un plazo de 90 días para que se presenten alegaciones a la demarcación propuesta. Este período de 90 días se llama "contradictorio" y posibilita a las personas afectadas para que hagan peticiones de compensación por eventuales pérdidas ocasionadas por la demarcación.

Después de estos 3 meses, FUNAI envía el informe y cualquier documentación adicional al Ministerio de Justicia, quien se encarga de la aprobación del proyecto para la demarcación sobre el terreno. Una vez aprobado, el territorio por fin está listo ser deslindado o demarcado.

FUNAI abre un periodo de oferta para la contratación de la compañía encargada de hacer la demarcación sobre el terreno. Esto significa roturar una franja de tierra de 6 metros de ancho y probablemente cientos de kilómetros de largo para crear una frontera visible en la selva. Una vez que la compañía es seleccionada, un equipo de topógrafos y geógrafos son enviados a la región para marcar los senderos y señalar el lugar, indicando que el área es territorio indígena.

Cuando la demarcación sobre el terreno termina, el Presidente de la República firma un decreto oficial creando el territorio indígena. El decreto registra las tierras como propiedad federal con una concesión de uso para sus habitantes indígenas.





WTK y los Deni

Una gran multinacional maderera amenaza los pueblos indígenas en la Amazonía

La compañía WTK (Wong Tuong Kwong) es la más antigua de las cinco mayores empresas madereras de Malasia. Con base en Sarawak, fue fundada en los años sesenta por Datuk Wong Tuong Kwong. Desde entonces se ha transformado en un enorme conglomerado industrial transnacional, con más de 70 compañías subsidiarias que operan en el sector maderero, papel y madera, negocio inmobiliario, minería, seguros, y otros grandes proyectos. Se ha definido a la WTK como el líder de la industria forestal, controlando millones de hectáreas de bosque alrededor del mundo.

WTK tiene concesiones forestales en Malasia, Camerún, República Centroafricana, Papua Nueva-Guinea, Camboya, Burma y Brasil. También se cree, aunque no se ha probado, que WTK está intentando conseguir concesiones forestales en la República Democrática del Congo (antiguo Zaire).

Las operaciones de WTK en Brasil comenzaron en 1995 con la creación de la empresa Brasil Forestal WTK, en el Estado de Amazonas. En Enero de 1997 el grupo compró la mayoría de las acciones de la compañía brasileña Amaplac, fabricante y exportadora de tablero contrachapado. Datos del Ministerio Brasileño de Comercio Exterior revelaron que todos los productos de WTK/Amaplac, principalmente el contrachapado y laminados de madera, fueron exportados aquel año. El Reino Unido fue el destino de la mayor parte (71%), y el resto se repartió entre Bélgica, EE.UU., Puerto Rico, Dinamarca y Alemania.

WTK y actividad ilegal

En la actualidad, Amaplac depende únicamente de patronos locales (intermediarios de madera) y de terceros proveedores de madera para mantener su producción de contrachapado. Durante la temporada de transporte de troncos de 1997-1999, Amaplac fue multada en el Estado de Amazonas por la posesión de troncos ilegales.

Según el reciente informe de Greenpeace “En contra de la Ley”, 5 de los 7 proveedores de madera de Amaplac fueron multados en el mismo periodo por la explotación, transporte y venta ilegal de troncos.



En 1995, WTK/Amaplac comenzó negociaciones con un empresario local, Mario Moraes, para comprar 1.2 millones de hectáreas de bosque en el Estado de Amazonas. Sin embargo, al final, Moraes sólo pudo reunir documentación que probaba la posesión de 313.000 hectáreas. WTK las compró todas.

Estas tierras de WTK/Amaplac se localizan cerca de muchos territorios indígenas a lo largo de los ríos Cuniuá y Xeruã, y hacia el oeste, en el inmenso valle entre los ríos Juruá y Purus, en el corazón de la cuenca Amazónica. En las proximidades hay una reserva extractiva, esto es, un área bajo la dirección de la comunidad dónde se extrae caucho y otros productos forestales. La comunidad científica apenas tiene conocimiento de la relevancia ecológica de esta región remota.

La región de Juruá/Purus es motivo de especial preocupación, ya que las operaciones forestales aprobadas en la Amazonía Brasileña proporcionan, normalmente, una tapadera para la explotación ilegal. Con frecuencia, los árboles se cortan ilegalmente aguas arriba de la zona aprobada para cortar, y los troncos son transportados clandestinamente río abajo. Una vez que alcanzan un área de corta aprobada, los troncos se “legalizan” con documentos falsos que afirman que los troncos fueron cortados en un área de operación forestal. Debido a su localización, el proyecto de WTK en la región de Juruá/Purus puede representar un riesgo adicional para este tipo de actividades.

WTK y sus posesiones en la región Deni

De manera escandalosa, una parte de las tierras “compradas” por WTK, propiedad de Moraes, cerca de 150,000 hectáreas, están dentro de 1,530,000 hectáreas de tierras tradicionales de los pueblos indígenas Deni.

Sin embargo, 15 años después de que el gobierno brasileño empezara a investigar los límites de la demarcación del territorio Deni, los derechos oficiales de los Deni sobre sus territorios no están asegurados. Sin este reconocimiento oficial del Gobierno, es decir, la demarcación y “registro” de sus tierras a cargo del Gobierno Federal, el territorio Deni continúa siendo vulnerable a la invasión de sus tierras para ser explotadas por WTK/Amaplac. (Ver apartado sobre demarcación).

Los planes de explotación de WTK a lo largo de los ríos Xeruã y Cuniuá implican un riesgo medioambiental para los Deni y para otros seis pueblos indígenas que viven en la región. Uno de ellos, los Hi-Marimá, nunca se han relacionado con personas no-indias, y otro, los Suruahá, mantienen un contacto muy limitado con el mundo exterior. Éstas tribus extremadamente aisladas podrían enfrentarse a problemas culturales y de salud debido al intercambio de productos extranjeros y organismos patógenos.





WTK y los DENI

EN APOYO DE LOS DENI
BND. El año de la Desmarcación
GREENPEACE

Originalmente, el gigante malayo planeaba extraer madera de forma selectiva en 210,000 hectáreas de su propiedad en Juruá/Purus. Sin embargo, el Plan de Dirección del Bosque nunca fue aprobado por el IBAMA (la Agencia Federal Brasileña de Medioambiente) debido a la falta de documentación adecuada. Después de probarse que la mitad de sus tierras pertenecían a los Deni, y enfrentarse a una dura campaña de Greenpeace en sus mercados extranjeros, WTK presentó, en diciembre de 1999, un segundo plan que cubría 53.120 hectáreas de bosque fuera, pero cerca, del territorio Deni. El proyecto está todavía pendiente de aprobación por las autoridades brasileñas.

En Febrero de 2001 se celebró una reunión pública en la comunidad de Carauari con el objetivo de conocer la opinión de los residentes con relación a la segunda propuesta de WTK sobre el Plan de Dirección y la extracción de madera. Ningún Deni fue invitado, ni tampoco les pidieron que se reunieran en privado con representantes de la compañía.

De hecho, WTK nunca ha contactado con los Deni. No fueron informados de que WTK había comprado una considerable porción de sus tierras hasta Mayo de 1999 cuando una expedición de Greenpeace fue a la región para investigar las actividades del gigante de la madera (Ver *1999 Purus River Expedition. Travel Updates*).

En Febrero de 2001 se celebró una reunión pública en la comunidad de Carauari con el objetivo de conocer la opinión de los residentes con relación a la segunda propuesta de WTK sobre el Plan de Dirección y la extracción de madera. Ningún Deni fue invitado, ni tampoco les pidieron que se reunieran en privado con representantes de la compañía.

De hecho, WTK nunca ha contactado con los Deni. No fueron informados de que WTK había comprado una considerable porción de sus tierras hasta Mayo de 1999 cuando una expedición de Greenpeace fue a la región para investigar las actividades del gigante de la madera (Ver *1999 Purus River Expedition. Travel Updates*).

WTK tiene un pésimo historial en lo que se refiere a sus relaciones con los pueblos indígenas. (Ver el informe “Deforestando el Planeta: la participación de las compañías asiáticas en la destrucción de las últimas fronteras forestales”. Greenpeace, 1997).



En 1987, en un caso que atrajo la atención internacional, las comunidades Kelabit y Penan, en Malasia, bloquearon las carreteras por donde se transportaba la madera, denunciando a WTK por invadir sus tierras e incumplir los legalmente reconocidos derechos sobre sus propiedades. Los Kelabit y los Penan también denunciaron que WTK destruyó sus cementerios y sus árboles protegidos. A pesar del requerimiento de WTK, la Corte de Magistrados de Malasia apoyó la demanda de los nativos. Cuatro años después, en 1991, la Comunidad de Kayan en Batu Keling, Delaga, Malasia, bloqueó las carreteras utilizadas por WTK, denunciando que la compañía había destruido su territorio. Acusaciones semejantes han acompañado al gigante maderero a lo largo de los años.

En Sogeram, Papua Nueva Guinea, área de explotación maderera de WTK, se violaron 32 de 42 requisitos de carácter socio-ambiental, incluyendo las obligaciones de la compañía de construir aulas y clínicas médicas, y de instalar estaciones de tratamiento de agua. En Vanimó, área vecina de explotación maderera, se violaron 26 de 38 requisitos.

REFERENCIAS PRINCIPALES Y BIBLIOGRAFÍA ADICIONAL:

Greenpeace 1998. Deforestando el Planeta:. La participación de las últimas compañías asiáticas en la destrucción de las últimas barreras forestales.

Greenpeace International 1999. Plantando cara a la Deforestación. Informe de Greenpeace sobre la industria de la madera en la Amazonía brasileña. Mayo 1999.

Greenpeace 1999. Comprando Destrucción: Informe de Greenpeace para las empresas consumidoras de productos forestales. Agosto 1999.

Greenpeace 2000. Al margen de la Ley: El G8 y el comercio de madera ilegal. Abril de 2000.





EN APOYO DE LOS DENI
2004. El año de la Demarcación
GREENPEACE

Greenpeace y los DENI

Greenpeace y los Deni

Actividad maderera ilegal y Tierras Indígenas en la Amazona

Greenpeace es reconocida internacionalmente por exponer problemas, denunciar contaminadores, proporcionar testigos y forzar cambios en las prácticas industriales e incluso sociales para aumentar la protección ambiental.

¿Pero por qué Greenpeace se ha involucrado durante casi tres años con la demarcación de tierras indígenas en una área remota de la Amazonía?

La historia entre Greenpeace y los Deni comenzó cuando Greenpeace descubrió que WTK, gigante maderero de Malasia, había adquirido tierras solapadas con el territorio de Deni en la Amazonía brasileña. En Greenpeace WTK estaba bajo la sospecha desde el comienzo de la campaña de la Amazonía en su período de investigación inicial, ya que habían comprado tierras y un aserradero en el Estado de Amazonas, y además le precedía su historial como destructor de bosque en todo el planeta.

En 1997, una investigación del Congreso brasileño reveló que un patrono local, Mario Moraes que afirmaba ser propietario de más de un millón de hectáreas de selva, había estado negociando las tierras de los indios Deni. WTK había comprado 313.000 hectáreas a Moraes de las que aproximadamente 150.000 hectáreas solapaban con las tierras de los Deni. Sin embargo, el pueblo Deni no fue informado de esta transacción hasta dos años más tarde, cuando un equipo de Greenpeace alcanzó las remotas aldeas del Río de Cuniuá, en la cuenca del Río Purus de la Amazonía Meridional. En mayo de 1999 Paulo Adario, coordinador de la campaña de Greenpeace, se encontró con los líderes Deni, y superando las barreras de comunicación, les dijo que una parte de sus tierras se habían vendido a una compañía que vendría a cortar los árboles.

Los Deni estaban aterrorizados. Habían sufrido muertes y enfermedades debido a los contactos con los frentes de colonización durante los últimos 60 años, y no entendían cómo había podido ocurrir este último problema había ocurrido. A fin de cuentas, la primera vez que habían oído hablar de la demarcación de sus tierras fue 1985, cuando los primeros representantes de FUNAI (Fundación Nacional del Indio, la agencia del Gobierno Federal encargada de los problemas indígenas en Brasil) llegaron a sus tribus para discutir la cuestión con ellos. Durante nuestra expedición con el barco MV Amazon Guardian en el año 2000, volvimos de nuevo al territorio Deni, uno de los muchos viajes realizados durante los últimos años.



Pero esta vez fue diferente: íbamos acompañados de los oficiales de FUNAI. Los activistas de Greenpeace y los hombres, mujeres y niños de Deni, nos unimos para enviar un claro mensaje al gobierno brasileño y al resto del mundo: WTK fuera de las tierras de Deni.

Los Deni pidieron la ayuda de Greenpeace para luchar por su demarcación. Entendieron que la demarcación, es decir, el reconocimiento oficial de los derechos sobre su territorio, era el único camino para garantizar la integridad del medio ambiente del que dependían. Este era el único camino legal para mantener a WTK y a otros invasores, fuera de los límites de su tierra natal. Greenpeace contactó entonces con CIMI - el Consejo Misionero Indígena -, y con OPAN -Operación de la Amazonía Nativa-, dos organizaciones experimentadas en la Amazonía, proponiéndoles ser compañeros en un proyecto para la auto-demarcación de las tierras Deni. Ambas organizaciones han estado trabajando con las poblaciones indígenas en la Amazonía durante décadas. El Proyecto para la Demarcación de las Tierras de Deni fue entonces comunicado a PPTAL (la división de PPG7 encargada de los problemas Indígenas en la Amazonía brasileña) y a FUNAI, que fueron invitados a participar en la planificación inicial.

Desde entonces, durante largas reuniones, debates, discusiones y sesiones de trabajo, cuestiones que todos nosotros, los Deni y los forasteros, dábamos por sentado, fueron puestas en duda, analizadas, dadas la vuelta y puestas en una forma práctica y accesible, en orden a avanzar con la demarcación.

Entretanto, Greenpeace llevaba a cabo una fuerte campaña contra los mercados de WTK en ultramar, denunciando a la compañía por su implicación en la extracción ilegal de madera en la Amazonía, y educando a los consumidores sobre las opciones ecológicas sostenibles de que podían disponer. El mercado de Reino Unido, consumidor principal del contrachapado amazónico de WTK, fue casi cerrado definitivamente como resultado de nuestras acciones.

Entretanto, Greenpeace llevaba a cabo una fuerte campaña contra los mercados de WTK en ultramar, denunciando a la compañía por su implicación en la extracción ilegal de madera en la Amazonía, y educando a los consumidores sobre las opciones ecológicas sostenibles de que podían disponer.

El mercado de Reino Unido, consumidor principal del contrachapado amazónico de WTK, fue casi cerrado definitivamente como resultado de nuestras acciones.

En abril de 2001, más de dos años después de la primera visita de Greenpeace a los Deni y 16 años después de que a los Deni se les hablara por primera vez sobre la demarcación, algunas cosas habían cambiado. Durante seis meses, un equipo multidisciplinar que incluía antropólogos, expertos en asuntos indígenas, sociólogos e ingenieros agrónomos trabajaron directamente con líderes de las ocho aldeas de Deni, preparándoles para encargarse de su demarcación.





Greenpeace y los DENI

EN APOYO DE LOS DENI
2014. El año de la Demarcación
GREENPEACE

Esto, -que se llamó “auto-demarcación”- no es común. Normalmente, el gobierno federal envía antropólogos, geógrafos e inspectores que determinan el tamaño de las tierras de una comunidad india, elaboran informes y diseñan un mapa, someten sus resultados a FUNAI, y esperan la aprobación de la demarcación física. Una vez aceptado, FUNAI contrata una compañía para ir a la región y abrir una franja de 6 metros a través de la selva, marcando los límites externos del territorio. Normalmente, los indios son apenas tomados en cuenta.

El Proyecto incluyó talleres de interpretación y elaboración de mapas, lecciones sobre ángulos y grados y clases teóricas y prácticas sobre la demarcación. Los Deni aprendieron a manejar instrumentos de medición, como teodolitos y compases, y ahora tienen una idea clara de las fronteras de sus tierras y son capaces de seguir paso a paso un proceso de demarcación física.

"El apego de los Deni por su territorio es mucho más fuerte ahora. Entienden todos los pasos para llevar a cabo la demarcación, física y legal, y la importancia de este proceso. Es más, también entienden las amenazas que presenta un proyecto como el de WTK", afirma Nilo D'Avila de la campaña de Greenpeace.

Este pack/website contiene imágenes, historias y datos que intentan retratar las realidades diarias de comunidades indígenas antiguas que sufren la amenaza de compañías madereras en la Amazonía, y describe cómo fue el papel desempeñado por Greenpeace. Es una poderosa herramienta para comunicar esta iniciativa pionera y explicar uno de los muchos aspectos complejos de trabajar entre diferentes lenguas, culturas y geografía para salvar la última gran selva tropical: la Amazonía.





Retrato de los DENI

EN APOYO DE LOS DENI
2004. El año de la Demarcación
GREENPEACE

Retrato del pueblo Deni

Todos los datos del Informe de Identificación y Delimitación de las Tierras Indígenas Deni por el antropólogo de FUNAI Rodrigo Padua Rodrigues Chaves – Agosto del 2000

Familia lingüística: Arawa

Población total: 666 personas (censo de 1999), distribuidas en 116 residencias situadas en 9 pueblos en los ríos Cuniuá y Xeruã. En 1953, la población Deni se estimó en 1,000 personas.

Otras poblaciones indígenas de los valles Purus y Jurua que pertenecen a la misma familia lingüística son los Paumari, Jamamandi, Banawa-Yafi, Jarawara, Kulina e Suruwaha. Los Hi-Miraman, quiénes también viven en esta zona, nunca se ha tenido comunicación con ellos, de modo que su grupo lingüístico nos es desconocido.

Zona de demarcación: 1,530,000 hectáreas

Situación: Se localiza en el Sudeste del Estado de Amazonas, en los municipios de Tapaua e Itamarati. No hay ningún río que conecta los pueblos Cuniuá y Xeruã y la distancia entre los ríos Xeruã y Cuniuá son 150km en una línea recta, es decir a vuelo de pájaro.

Alimentación: pescado y carne como la del tapir o el jabali; cría pollos y patos; cultiva pequeñas parcelas de mandioca, patata, cara (un tipo de raíz), plátano y papaya; recoge frutas silvestres como el acai y pataua (la palma fructifica).

Artesanía: La artesanía no es una actividad económica; pero los Deni son expertos haciendo collares, hamacas, cestos, pulseras, anillos, esculturas de madera, juguetes, flechas e inclinaciones, cerbatanas y otros artículos para su propio uso y para un comercio reducido.

Aspectos económicos: El aceite extraído del árbol de la copaiba es el principal producto comercializado por el Deni. El regateador, que es el barquero que les vende a los Deni la sal, el combustible y otros productos industrializados, paga R \$1.50 por el litro de aceite de la copaiba mientras en Manaus puede venderlo a R \$8.00. El aceite de la copaiba es utilizado por industrias como la farmacéutica, la de productos de cosmética y la de pinturas.



Farmacología étnica: Los Deni seleccionan muchas especies de plantas, usan venenos para pescar y cazar y látex para aliviar dolores y enfermedades. Según Rodrigo de Padua Rodrigues Chaves, antropólogo de FUNAI "el acopio y preparación de estas plantas sigue estrictos procedimientos como para conseguir resultados positivos en la persona que los utiliza. El zupinehe (el chaman) es el que el mejor conoce estas plantas, pero muchos otros Deni también saben usarlos". El uso del rape, un suave alucinógeno hecho de hojas de tabaco tostado y cenizas de la corteza del árbol de pupui, se consume normalmente durante día y noche por hombres y mujeres.

Cronología de los contactos y relaciones con los frentes de colonización:

1940-50: Los Deni cambiaron pieles de animales como el jaguar, por rifles y munición de los colonizadores.

1950: Los Deni se comprometieron a trabajar como obreros en la explotación de caucho.

1960-70: La extracción de sorva (es un látex que se extrae de los árboles y hasta los años 80 se utilizaba para la fabricación de chicle) y la explotación forestal rodea sus tierras.

1980 hasta la fecha: La extracción de aceite de copaíba y el comercio maderero de los patronos locales y los regateadores o intermediarios.

Las principales amenazas en la actualidad a las Tierras Deni:

- Los barcos de pesca de Cruzeiro do Sul (Estado de Acre), de Manaus (estado de Amazonas), de Carauari y Eirunepe en el río Jurua en su confluencia con el Río Xerua. Los barcos de pesca pueden llevar hasta 70 toneladas de pescado, y reduce los niveles de los bancos de pesca hasta el punto de amenazar la pesca de subsistencia de los Deni.

- Las cacerías de animales salvajes, incluyendo algunas especies en peligro como los manatíes, pirarucus y tortugas, que son servidas como almuerzo en ciudades tales como Manaus y Belém.
- La explotación forestal ilegal de valiosas especies tales como la andiroba, cedro, jacareuba, louro y sumauma.





EN APOYO DE LOS DENI
BND. El año de la Demarcación
GREENPEACE

Lecturas recomendadas

Lecturas recomendadas

- (1) Desheredados - los indios en Brasil, Supervivencia Internacional, Copyright 2000, disponible en la página web: <http://www.survival-international.org/disinherited.htm>
- (2) Revisión de Desarrollos Pertenecientes a la Promoción y Protección de Derechos Humanos y Libertades Fundamentales de las poblaciones Indígenas: Salud y tribus Indígenas; Documento IMC-96TXT; Comisión Unificada Nacional de Derechos Humanos, Sub-comisión de Prevención de la Discriminación y Protección de Grupo minoritario de trabajo en las Poblaciones Indígenas (disponible a través del documento de Greenpeace sobre la Amazonía como archivo de MS Word: [deni health un submission.doc](#)).
- (3) Esbozo legal del Proceso de Demarcación de Tierras Indígenas en Brasil, extraído de la página web de la Embajada de Brasil en Washington DC, el 12 de febrero de 2001 (disponible a través del escrito de Greenpeace sobre la Amazonía como archivo de MS Word: [brazil embassy demarcatione legal 2.doc](#))
- (4) Procedimientos para la Demarcación de Tierras Indígenas en Brasil, tomado de la página web de la Embajada de Brasil en Washington DC, el 12 de febrero de 2001 (disponible a través del documento de Greenpeace sobre la Amazonía como archivo de MS Word: [brazil embassy demarcation legal.doc](#))
- (5) Demarcación de Tierra Indígena Amenazada por el Nuevo Decreto en Brasil, 1996, de Bill Weinberg, Miembro de la Junta de la Red Amanaka'a Amazonía (disponible a través del documento de Greenpeace sobre Amazonía como archivo de MS Word: [demarcation of indigenous land threatened by new decree in brazil.doc](#))
- (6) Brasil - La Agenda Social, por Simón Schwartzman, Director del Instituto Americano para la investigación en Brasil. Sin fecha, extraído de la página web de la Embajada de Brasil en Washington, DC, el 12 de febrero de 2001 (disponible a través del documento de Greenpeace sobre Amazonía como archivo de Adobe: [brazil embassysimon.pdf](#))



(7) Poblaciones Indígenas, Poblaciones Tradicionales, y Conservación de la Amazonía, Manuela Carneiro da Cunha y Maauro W.B. de Almeida. Sin fecha, tomado de la página web de la Embajada de Brasil en Washington, DC, el 12 de febrero de 2001 (disponible a través del documento de Greenpeace sobre Amazonía como archivo de Adobe: [brazil embassycunha.pdf](#))

(8) Todavía Esperando, Beto Broges y Gilles Combrisson, 1997 extraído de la página web de Supervivencia para las poblaciones Tribales (Survival for Tribal Peoples) el 12 de febrero de 2001 (disponible a través del documento de Greenpeace sobre Amazonía como archivo de MS Word: [survival for tribal peoples.doc](#))

(9) Una Nación al Borde de la Extinción, Consejo Misionero Indígena. Norte 1 (CIMI. Norte 1), 12 de julio de 1996, Tomado de la página web del SEJUP (Servicio Brasileño de Justicia y Paz) el 12 del febrero de 2001 (disponible a través del documento de Greenpeace sobre la Amazonía como archivo de MS Word: [deni health sejup.doc](#))

(10) Sociedad, Ciudadanía, y Derechos Humanos en el Brasil Contemporáneo, fragmentos extraídos de la página web de la Embajada de Brasil en Washington, DC, el 12 de febrero de 2001 (disponible a través del documento de Greenpeace sobre la Amazonía como archivo de MS Word: [brazil embassy indigenous communities.doc](#))

(11) FUNAI (Fundación Nacional Indígena) página web (en portugués): [www.funai.gov.br](#)

(12) IBAMA (Agencia Brasileña de Protección del Medio ambiente) página web (en portugués): [www.ibama.gov.br](#)

(13) ISA (Instituto Socioambiental) página web con una buena base de datos y mapas de la población indígena brasileña (en portugués): [www.isa.org.br](#)

(14) CIMI (Consejo Misionero Indígena), socio de Greenpeace en la página web del proyecto de demarcación (en portugués): [www.cimi.org.br](#)

(15) OPAN (el Funcionamiento de la Amazona Nativo), socio de Greenpeace en la página web del proyecto de demarcación (en portugués): [www.opan.org.br](#)

